

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:240016

17.07.2019-07:30

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNOSHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.027
CONTAINER ID: LB SC 480

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7195013	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
17.07.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	137435
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7195014	2511071851	312	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
17.07.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	312		TBA-500086	137436
	P: 12 -LT2	X	0		TBA-500079	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7195015	2511084450	135	PC	S/	Speed Gear Rev cpl	5500042702
17.07.2019	2511084458				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	137438
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7195016	2516078035	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
17.07.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	160		TBA-500086	137439
	P: 8 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7195017	2516078235	960	PC	S/	Output Shaft 2	5500042692
17.07.2019	2516078258				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	160		TBA-500086	137440
	P: 48 -LT6	X	0		TBA-500082	
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7195018	2516069335	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
17.07.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE	X	72		TBA-500086	137441
	P: 18 -LT8/250	X	0		TBA-500084	
	P: 3 -DECKEL	X	0		TBA-500085	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de l'original doivent être complétées par le transporteur.

Die mit rot gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du transporteur.

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer		blanc - Exemplaire pour commissionnaire rose - Exemplaire pour l'expéditeur bleu - Exemplaire du destinataire vert - Exemplaire du transporteur		wit - Exemplaar voor lastgever roze - Exemplaar voor afzender blauw - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder		blanco - Essemplare per committente rosa - Essemplare per mittente blu - Essemplare per destinatario verde - Essemplare per trasportatore		white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier		hvid - Eksemplar for ordregiver rosa - Eksemplar for afsender blå - Eksemplar for modtager grøn - Eksemplar for befordrer					
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein						INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).									
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien						16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer									
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 17.07.2019						17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..									
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 240016						18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs ..									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 13-Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 13-Paletten		8 Art der Verpackung Mode d'emballage 13-Paletten		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 13-Paletten		10 Statistikknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3027,		12 Umlang in m³ Cubage m³ 1,20			
„The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“															
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) ..		14 Rückerstattung Remboursement ..		15 Frachttariff Tarif FCA Neuenstein, Incoterms 2010		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Entgelte Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières ..		21 Ausgefüllt in Remplie à Neuenstein		22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et tampon du transporteur 24 LUG 2019	
25 Angaben zum Gütertransport Données relatives au transport ..		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaires du transporteur ..		27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle LB SC		28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature ..		29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature ..		30 Benutzte Gen.-Nr. Numéros utilisés ..		31 National Bilateral EG CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre, Numéro d'urgence, Numéro CMR et Groupage d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007053 vom 17.07.2019



19-007053

Ludwigsburg, 17.07.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.07.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 7195013 2 7195014 3 7195015 4 7195016 5 7195017 6 7195018	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 13 13 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 3.027	15 Umfang cbm
Summe: Total:		13,00 COLLI 3.027,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 19-007053 Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 17.07.2019 "Firma e timbre del destinatario" Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604